**Thư mẫu – Trường hợp nhiễm COVID-19 được xác nhận tại Trung Tâm Chăm Sóc Trẻ và Các Trại/ Nơi Chăm Sóc tại Trường Học sửa đổi 11/16/2021**

Kính gửi các gia đình/nhân viên/ban lãnh đạo:

Vào ngày XX chúng tôi được biết có người trong cộng đồng học tập của chúng ta đã bị nhiễm Bệnh Virus Corona 2019 (COVID-19) tại [tên cơ sở/trung tâm chăm sóc trẻ/trường học]. Chúng tôi khuyến cáo quý vị nên hành động để giúp đỡ hạn chế sự lây lan của COVID-19, ngay cả khi con quý vị không có triệu chứng.

**Những việc quan trọng nhất quý vị có thể làm:**

* Đảm bảo con quý vị đeo [khẩu trang](https://vietnamese.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/diy-cloth-face-coverings.html) khi được khuyến nghị hoặc yêu cầu.
* Đảm bảo con quý vị [rửa tay](https://www.healthvermont.gov/sites/default/files/documents/pdf/Keep-Illness-from-Spreading-Vietnamese.pdf).
* Giữ con quý vị ở nhà nếu con bị ốm.
* Hãy gọi cho nhà cung cấp dịch vụ sức khỏe chính nếu quý vị hoặc con quý vị có triệu chứng [COVID-19](https://vietnamese.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/symptoms-testing/symptoms.html).
* Đảm bảo con quý vị được chích ngừa khi đủ điều kiện. [Tìm địa điểm chích ngừa ở gần quý vị.](https://www.healthvermont.gov/covid-19/vaccine/getting-covid-19-vaccine)

**Những người có thể đã bị phơi nhiễm sẽ được thông báo:**

Bất kỳ ai chưa chích ngừa đầy đủ và [đã tiếp xúc gần](https://www.healthvermont.gov/sites/default/files/documents/pdf/COVID-What-to-do-if-you-are-a-close-contact-Vietnamese%2BEng-formatted.pdf) với người có kết quả xét nghiệm dương tính có thể đã bị phơi nhiễm với virus và sẽ được yêu cầu cách ly, có nghĩa là ở nhà và tránh xa người khác trong tối đa 14 ngày. Hãy đọc thêm về ý nghĩa của việc [cách ly tại đây](https://www.healthvermont.gov/sites/default/files/documents/pdf/COVID-19-chart-observation-isolation-quarantine-Vietnamese-English.pdf).

Bất kỳ ai đã chích ngừa đầy đủ và tiếp xúc gần với một người có kết quả xét nghiệm dương tính cần được xét nghiệm 5-7 ngày sau khi phơi nhiễm, nhưng họ không cần phải cách ly trừ khi khởi phát triệu chứng.

Bất kỳ ai đã phục hồi sau khi nhiễm COVID-19 trong vòng 3 tháng gần đây và đã tiếp xúc gần với người có kết quả xét nghiệm dương tính không cần cách ly, trừ khi khởi phát triệu chứng.

Nếu quý vị được xác định là người có thể đã bị phơi nhiễm, một người nào đó từ [tên trường học/trung tâm chăm sóc trẻ/cơ sở] hoặc Bộ Y Tế sẽ thông báo cho quý vị cũng như cung cấp thông tin và hướng dẫn về việc cách ly và các khuyến cáo khác. Nếu Bộ Y Tế gọi, hãy đảm bảo trả lời điện thoại hoặc gọi lại cho họ.

**Hỗ trợ cộng đồng trường học của chúng ta**

Để duy trì quyền riêng tư của mọi người, chúng tôi không thể tiết lộ ai trong cộng đồng của chúng ta đã có xét nghiệm dương tính. Hãy nhớ rằng tất cả chúng ta đều có nguy cơ nhiễm loại virus này. “Các ca nhiễm COVID-19” này là bạn bè và gia đình của chúng ta, và tất cả chúng ta cần phải thông cảm và hỗ trợ. Những người bị nhiễm COVID-19 thường gặp phải các triệu chứng khó chịu và căng thẳng về cảm xúc. Thay vì tham gia vào việc suy đoán hoặc đồn thổi, hãy đưa ra trợ giúp cho các thành viên cộng đồng bị ảnh hưởng bởi việc cách ly. Với hành động sáng tạo của tất cả mọi người, chúng ta sẽ vượt qua giai đoạn đầy lo lắng và gián đoạn này. Chúng tôi xin cảm ơn quý vị đã đầu tư vào sức khỏe và hạnh phúc của cộng đồng trường học của chúng ta.

**COVID-19 là gì?**

Một loại virus corona chủng mới đã gây ra COVID-19, là một căn bệnh được phát hiện vào năm 2019.Virus Corona là loại virus được đặt tên theo hình dáng các gai giống như vương miện trên bề mặt của chúng. Có rất nhiều loại virus Corona bao gồm một số loại gây ra bệnh hô hấp, giống như cảm lạnh thông thường. Các triệu chứng cụ thể của COVID-19 bao gồm:

* Sốt hoặc ớn lạnh
* Ho
* Thở gấp hoặc khó thở
* Mệt mỏi
* Đau cơ hoặc đau người
* Nhức đầu
* Mới bị mất vị giác hoặc khứu giác
* Viêm họng
* Nghẹt mũi hoặc chảy nước mũi
* Buồn nôn hoặc ói mửa
* Tiêu chảy

**COVID-19 lây lan như thế nào?**

COVID-19 lây lan khi một người nhiễm COVID-19 thở ra các giọt bắn và các hạt rất nhỏ có chứa virus khi họ ho, hắt hơi, hát, nói chuyện hoặc hít thở. Những người ở cách người nhiễm COVID-19 trong vòng 6 foot (hoặc 2 mét) có nhiều nguy cơ bị nhiễm bệnh nhất. Quý vị có thể bị nhiễm COVID-19 nếu hít phải giọt bắn hoặc hạt này, hoặc các hạt rơi vào mắt, mũi hoặc miệng hoặc dính vào tay của quý vị, sau đó quý vị chạm tay vào mắt, mũi hoặc miệng.

Vắc-xin là cách tốt nhất để bảo vệ con quý vị trước COVID-19. Khi con quý vị được chích ngừa đầy đủ, con sẽ ít bị ốm hơn và ít có nguy cơ lây lan virus cho người khác hơn. Tất cả những ai đủ điều kiện chích vắc-xin ngừa COVID-19 đều nên chích ngừa. Chích ngừa vắc-xin đều miễn phí, nhanh chóng và dễ dàng. Hãy trao đổi với nhà cung cấp dịch vụ y tế của con quý vị nếu có thắc mắc hoặc tìm địa điểm chích ngừa gần nơi ở của quý vị tại [healthvermont.gov/MyVaccine](healthvermont.gov/MyVaccin). Tất cả mọi người, kể cả trẻ em không thể chích ngừa có thể thực hiện các bước phòng ngừa để bảo vệ bản thân và những người khác. Tìm hiểu thêm tại [healthvermont.gov/StaySafeVT](http://www.healthvermont.gov/StaySafeVT).

**Cha mẹ và người giám hộ có thể giúp ngăn chặn lây lan COVID-19 như thế nào?**

* Nếu con quý vị bị bệnh, hãy để trẻ ở nhà.
* Đảm bảo các thành viên trong gia đình quý vị rửa tay thường xuyên bằng xà phòng và nước trong 20 giây.
* Đảm bảo mỗi thành viên trong gia đình đều che miệng khi ho và hắt hơi bằng khăn giấy hoặc khuỷu tay của mình, và sau đó rửa tay.
* Đeo khẩu trang ở nơi công cộng khi quý vị không thể đứng cách người khác 6 foot (2 mét).

**Chúng tôi vẫn nỗ lực phối hợp với Bộ Y Tế để giữ an toàn cho cộng đồng chúng ta.**

* Chúng tôi đang phối hợp chặt chẽ với Bộ Y Tế và tuân thủ các khuyến nghị của Bộ để đảm bảo an toàn cho cộng đồng.
* Chúng tôi đã làm sạch và khử trùng [tên cơ sở/trường học] theo hướng dẫn của Bộ Y Tế.
* Nhân viên và trẻ em bị ốm không được trở lại làm việc hay đi học cho đến khi họ khỏe mạnh.

Tìm hiểu thêm về [việc xét nghiệm tại Vermont](https://www.healthvermont.gov/response/coronavirus-covid-19/testing-covid-19).

Chúng tôi sẽ tiếp tục thông báo những thay đổi và thông tin cập nhật với quý vị. Với sự tham gia của quý vị, chúng tôi tin tưởng rằng mình có thể tạo ra một trải nghiệm an toàn và vui vẻ cho con em quý vị.

Nếu quý vị có thắc mắc nào, vui lòng liên hệ với tôi theo [thông tin liên hệ].

Cảm ơn quý vị,

Dear families/staff/Board:

On XX date we learned about a person in our learning community with Coronavirus Disease 2019 (COVID-19) at [school/child care/facility name]. We recommend that you take action to help limit the spread of COVID-19, even if your child is not experiencing symptoms.

**The most important things you can do:**

* Make sure your child is wearing [a mask](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/diy-cloth-face-coverings.html) when recommended or required.
* Make sure your child is [washing their hands](https://www.cdc.gov/handwashing/when-how-handwashing.html).
* Keep your child home if they are sick.
* Call your primary care provider if you or your child has [symptoms of COVID-19](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/symptoms-testing/symptoms.html).
* Make sure that your children get vaccinated when they are eligible. [Find a location near you.](https://www.healthvermont.gov/covid-19/vaccine/getting-covid-19-vaccine)

**People who may have been exposed will be notified:**

Anyone who is not fully vaccinated and was in close contact with the person who tested positive may have been exposed to the virus and will be asked to quarantine, which means staying home and away from other people for up to 14 days. Read more about [what it means to quarantine](https://www.healthvermont.gov/aboutclosecontact#quarantine).

Anyone who is fully vaccinated and was in close contact with a person who tested positive should get tested 5-7 days after their exposure, but they do not need to quarantine unless they develop symptoms.

Anyone who has recovered from COVID-19 within the past 3 months and was in close contact with the person who tested positive does not need to quarantine unless they develop symptoms.

If you are identified as someone who may have been exposed, someone from either [name of school/child care/facility name] or the Health Department will notify you and will provide information and guidance on quarantine and other recommendations. If the Health Department calls, make sure to answer the phone or call them back.

**Supporting our learning community**

In order to maintain everyone’s privacy, we cannot disclose who in our community has tested positive. Remember that we are all at risk of getting this virus. These “COVID-19 cases” are our friends and family, and we need to be understanding and supportive. People with COVID-19 often experience uncomfortable symptoms and emotional stress. Instead of participating in speculation or gossip, offer to help community members who are affected by quarantine. With creative action from all of us, we will get through this period of anxiety and disruption. We thank you for your investment in the health and wellbeing of our school community.

**What is COVID-19?**

A coronavirus that causes COVID-19, which is an illness that was discovered in 2019. Coronaviruses are a type of virus that are named for the crown-like spikes on their surface. There are many kinds of coronaviruses including some that cause respiratory illnesses, like the common cold. The specific symptoms of COVID-19 include:

* Fever or chills
* Cough
* Shortness of breath or difficulty breathing
* Fatigue
* Muscle or body aches
* Headache
* New loss of taste or smell
* Sore throat
* Congestion or runny nose
* Nausea or vomiting
* Diarrhea

**How does COVID-19 spread?**

COVID-19 spreads when a person infected with COVID-19 breathes out droplets and very small particles that contain the virus when they cough, sneeze, sing, talk, or breathe. People who are closer than 6 feet (or 2 meters) from the person with COVID-19 are most likely to get infected. You can get COVID-19 if these droplets or particles are breathed in, land on your eyes nose or mouth, or get on your hands, and then you touch your eyes, nose or mouth.

Vaccines are the best way to protect your child against COVID-19. When your child is fully vaccinated, they are much less likely to get sick and less likely to spread the virus to others. Everyone who is eligible for the COVID-19 vaccine should get vaccinated. It’s free, quick and easy. Talk with your child’s health care provider if you have questions or find a vaccine site near you at [healthvermont.gov/MyVaccine](http://www.healthvermont.gov/MyVaccine). Everyone, including children who can’t be vaccinated, can take prevention steps to protect themselves and others. Learn more at [healthvermont.gov/StaySafeVT](http://www.healthvermont.gov/StaySafeVT).

**How can parents and guardians help prevent COVID-19 from spreading?**

* If your child is sick, keep them home.
* Make sure members of your household wash their hands often using soap and water for 20 seconds.
* Make sure every member of your household covers their coughs and sneezes with a tissue or their elbow, and then washes their hands afterwards.
* Wear a mask in public when you cannot stay 6 feet apart from other people.

**We are working with the Health Department to keep our community safe.**

* We are working closely with the Health Department and following their recommendations to keep our community safe.
* We cleaned and disinfected the [facility/school name] per the Health Department guidance.
* Sick employees and children will not return to work until they are healthy.

Learn more about [getting tested in Vermont](https://www.healthvermont.gov/response/coronavirus-covid-19/testing-covid-19).

We will continue to communicate changes and updates with you. With your participation, we believe we can create a safe and fun experience for your children.

If you have any questions, please feel free to reach out to me at [contact information].

Many thanks,